

TRADICIÓN Y MUNDO MODERNO

Carvajal, Jorge

Ex Gran Maestro

Gran Logia de Chile

Nuestro valores fundamentales en la sociedad contemporánea. ~Qué adaptaciones eventuales? ~Cómo promoverlas?

La Francmasonería, en su fase moderna o especulativa, nace cimentada en principios y valores ético morales.

Más tarde, el siglo XVIII y los estudios al interior de las Logias, introducirán principios y valores de contenido social como es el de la Igualdad.

Este conjunto constituye la tradición masónica en lo que respecta a valores y principios, porque la tradición de la Orden contiene muchísimo más.

Esos valores y principios han permanecido inmarcesibles, perennes a lo largo de casi tres siglos, no requieren adaptaciones.

Relacionado el problema con la sociedad, ya sea la de los Tiempos Modernos o la Contemporánea, los valores y principios adquieren diversa dimensión según sea el tiempo y lugar a los que se los refiera, y esa variedad se origina en el cambio que ha experimentado la sociedad.

La doctrina masónica contenida en sus principios, sus enseñanzas, sus postulados, sus tradiciones y antiguos límites es, fundamentalmente, la misma desde que surgiera la Masonería Especulativa a comienzos del siglo XVIII. Ella inspiró a los masones de ese tiempo, inspiró a los masones del siglo XIX y nos inspira y motiva a nosotros masones habitantes de fines del siglo XXI.

Lo que si hemos de tener en consideración es que tales ideales se enfrentan con una realidad en permanente cambio. Además de enfrentar, nuestro ideario, una realidad cambiante, su aplicación se refiere a distintos problemas en cada tiempo y lugar.

Debemos pues, buscar afanosamente, inteligentemente, las renovadas estrategias para la nueva sociedad y los cambiantes problemas.

El valor o principio no debe ser adaptado, lo que es cambiante -junto con la sociedad- es el tipo de problema al cual se aplica, como también la estrategia a utilizar de modo que ella tenga mayor eficiencia y eficacia para el logro de resultados; resultados que siempre deben ser de alta moralidad ya sea en los objetivos como en los medios; para el masón no sólo es valioso el fin que persigue sino también el camino, el recurso del que se vale para llegar a la meta. Este es el deber de antes y de hoy.

TRADITION ET LE MONDE MODERNE

CARVAJAL, Jorge

Ancien Grand Maître
De la Grand Loge du Chili

- Nos valeurs fondamentales dans la société contemporaine. - Quelles éventuelles adaptations?
- Comment les promouvoir?

La Franc-maçonnerie, dans sa partie initiale moderne ou spéculative, est née sur les bases cimentées dans les principes et valeur éthique et morale.

Plus tard, au XVIII^e siècle et les études menées à l'intérieure des Loges, vont s'introduire les principes et valeurs de contenu social tel que l'Egalité.

Cet ensemble donc forme partie de la tradition maçonnique, en ce qui concerne les valeurs et principes, parce que la tradition de l'Ordre Maçonnique a une ampleur majeure.

Ces principes et valeurs sont restés immarcescibles, permanent tout au long de trois siècles, et n'ont pas besoins d'adaptations.

Tout en reliant le problème et la société, soit celle des Temps Modernes ou Contemporains, les valeurs et les principes vont avoir une dimension diverse, tenant en compte le temps et l'espace qui les concernent, et la panoplie s'origine dans le changement que la société a expérimenté.

La doctrine maçonnique contenue dans ses principes, ses enseignements, ses postulats, ses traditions et les anciennes frontières, est fondamentalement, la même dès la naissance de la Maçonnerie Spéculative au début du XVIII^e siècle. Elle a inspiré aux francs-maçons depuis le commencement, ainsi qu'aux francs-maçons du XIX^e siècle, et ceci nous a inspirés et est une source de motivations pour les Francsmaçons de la fin du XX^e siècle et habitants de ce nouveau XXI^e siècle.

Nous devons tenir en compte que tous ces idéaux doivent faire face avec une réalité de changement dynamique. Nos idéaux, en outre de s'affronter à une réalité

dynamique, ses applications sont référencées au problème divers dans chaque temps et espace.

Nous devons donc chercher ardemment, intelligemment; les nouvelles stratégies pour faire face à la nouvelle société et les problèmes si changeant.

La valeur ou principe ne doit pas être adapté, l'élément variable avec la société, est le problème même, où s'applique la valeur et la stratégie à utiliser, de façon qu'elle puisse avoir l'efficacité et l'efficience pour obtenir les résultats, qui doivent être de grande valeur morale, aussi bien dans les objectifs comme dans les moyens, pour le franc-maçon est valable aussi bien le but sinon le chemin parcouru, et toutes les ressources qu'il y a pour arriver au but. C'est le devoir d'hier et aujourd'hui.